



Redlands Unified School District

Multilingual Education & Family Engagement Department
Educational Services Division

W Lugonia Avenue • Redlands, California 92373-1508 • (909) 307-5300 • FAX (909) 307-2489

COMITÉ CONSULTIVO DE APRENDICES DE INGLÉS (DELAC)

MINUTAS

12 de septiembre de 2024

6:00 PM – Distrito Escolar- Salón PDC

20 Lugonia Avenue, Redlands CA

- I. **Bienvenida:** Alejandra De León, presidenta de DELAC, inicio la reunión y dio la bienvenida a todos. Ofreció servicios de traducción al español a cualquier asistente que lo necesitara. Nadie lo necesitó.
- II. **La reunión comenzó** a las 6:04 p. m.
- III. **Introducción y actualización del departamento:** Sonya Balingit, Directora de Educación Multilingüe y Participación Familiar, presentó al personal de RUSD, Laura García, especialistas del programa EL, coordinadora de equidad y diversidad, y la maestra Rosalba Schessler. Explicó cómo cada persona apoya a los estudiantes aprendices de inglés.
- IV. **Revisión del cronograma de reuniones de DELAC para 2024-2025:** la Sra. Balingit compartió el cronograma y demostró cómo encontrarlo en línea en el sitio web del distrito. Agradeció a todos por ser flexibles ya que la reunión tuvo que trasladarse a hoy debido al reciente incendio en Highland.
- V. **Establecimiento de nuestras normas de reunión y acuerdos de trabajo:** esto se explicó y hubo una oportunidad para recibir aportes y comentarios.
- VI. **Aprobación de actas:** ninguna (primera reunión del año)
- VII. **Informes escolares:** ninguno (primera reunión del año)
- VIII. **¿Qué es DELAC?** Se presentó una diapositiva con la definición de DELAC del Departamento de Educación de California (CDE).
- IX. **Propósito y objetivos de DELAC:** la Sra. Balingit revisó el propósito y los objetivos anuales de DELAC y compartió que RUSD tiene aproximadamente 3000 estudiantes EL y reclasificados combinados. DELAC garantiza el

cumplimiento, revisa los procedimientos de reclasificación y brinda sugerencias para LCAP, solo por nombrar algunos.

- X. Se explicaron **los programas y objetivos de Aprendices de Inglés de RUSD** de la siguiente manera:
- a. Se explicó el programa y las opciones de inmersión estructurada en inglés
 - b. Se compartió el plan de estudios para estudiantes aprendices de inglés y se explicó un ejemplo de los fondos del Título III invertidos en el nuevo plan de estudio que se acaba de comprar; Benchmark Hello llegará este año para los estudiantes recién llegados
 - c. Desarrollo profesional: los fondos del Título III se pueden utilizar para la capacitación del personal y los padres de familia
- XI. **Evaluación de necesidades** (actividad) La Sra. Balingit repartió un folleto de evaluación de necesidades a cada persona. Enumeró algunos temas para brindar ideas, así como un espacio abierto donde las personas podían agregar sus propias ideas. Hubo una oportunidad para compartir las necesidades.
- XII. **Evaluación estatal ELPAC:** la Sra. Balingit explicó las pruebas ELPAC y proporcionó la NUEVA dirección web. Recordó a los padres que podían conectarse a Internet y hacer que sus estudiantes hicieran exámenes de práctica. También explicó que los estudiantes de TK ya no toman el examen ELPAC inicial. Ahora se queda por determinar su estatus de fluidez en el idioma Inglés hasta que sean evaluados por primera vez en el jardín de niños.
- XIII. **Procedimientos de reclasificación:** la Sra. Balingit revisó los criterios ELPAC para los grados TK-5, 6-12 y para los estudiantes con discapacidades. La Sra. Balingit recordó a las familias que, como NOVEDAD de nuestra reciente auditoría de FPM, solo es necesario consultar a los padres para cumplir con los criterios de reclasificación. No se requiere consentimiento.
- XIV. **Eventos y recursos para la familia:** Alejandra De Leon compartió información sobre:
- a. Cumbre de participación familiar y comunitaria de SBCSS: 21 de septiembre, que es un evento gratuito en la Universidad de Redlands.
 - b. Feria de recursos comunitarios de RUSD en RHS: 21 de octubre
 - c. Plaza Comunitaria: lunes y miércoles en la escuela secundaria Clement. Ofrece clases de inglés gratuitas.

- d. Escuela para adultos de Redlands: ofrece clases de ciudadanía y la Sra. Balingit demostró cómo acceder al sitio web.
- e. Carteles de seguridad escolar: la Sra. Balingit compartió carteles NUEVOS y protocolos de seguridad con las familias. Los carteles están en inglés y español. La Sra. De Leon preguntó si los informes son anónimos y la Sra. Balingit confirmó que, de hecho, son anónimos. La Sra. Balingit también mostró a los padres cómo pueden presentar una queja en línea utilizando el sitio web de RUSD. La Sra. De Leon preguntó a dónde iría esa queja si se presenta. La Sra. Balingit respondió para informarle que iría directamente al departamento de cumplimiento.

XV. **Temas de discusión de la reunión anterior y temas para la próxima reunión:** el superintendente Juan Cabral hizo una visita sorpresa. Agradeció a todos por su paciencia la semana pasada durante el incendio de Line y los cierres de escuelas. También les informó a las familias que ahora los estudiantes también recibirán capacitación sobre acoso sexual. Los estudiantes aprenderán "Lo que significa violar el límite de alguien". Se elegirá una escuela primaria, una secundaria y una preparatoria para pilotar la capacitación. Algunos estudiantes pueden optar por no participar. Sin embargo, al Sr. Cabral le gustaría que los padres tuvieran la oportunidad de obtener una vista previa del plan de estudios y brindar sugerencias. La Sra. García dijo que está preocupada por la seguridad escolar. El Sr. Cabral le aseguró que es una de sus mayores preocupaciones. Los estudiantes a veces envían mensajes de texto con falta de comunicación. Explicó cómo RUSD está trabajando para ser transparente con los padres explicando por qué se convocan los cierres. Al Sr. Cabral le gustaría capacitar al personal sobre la diferencia entre una alerta crítica y un cierre. Habló sobre la política de la escuela secundaria de que No se permiten teléfonos celulares. La Sra. Schessler, de RHS, afirmó que todo el personal recibió capacitación sobre qué hacer durante una alerta de seguridad y que mañana se capacitará a los estudiantes. Luego, tendrán un simulacro de seguridad. La Sra. García agradeció al superintendente por explicar realmente los procedimientos, porque la hace sentir mejor como madre. "Este año, todas las escuelas recibirán capacitación o se volverán a capacitar", según el superintendente

Cabral. La Sra. Balingit agradeció al superintendente Cabral y preguntó si había algún tema de discusión para la próxima reunión. No se compartió ninguno.

XVI. **Fecha de la próxima reunión:** 23 de octubre de 2024

XVII. **Fin de la reunión** - 7:15 por la presidenta del DELAC, Alejandra De Leon